



**MCA-N # QBS-2007-02**

Agricultural value chain and cluster development in the  
Departments of Leon and Chinandega

**CLARIFICATION OF RFP DOCUMENT (Q & A)**

Leon, Nicaragua  
September 26, 2007

Participantes en la reunión previa a la presentación de propuestas, León, 17 de Septiembre, 2007:

	<b>PARTICIPANTE</b>	<b>ORGANIZACIÓN</b>	<b>EMAIL</b>
1.	Carlos A. Rivas	AGROFORSA	<a href="mailto:agrofor@cablenet.com.ni">agrofor@cablenet.com.ni</a>
2.	Carlos Vega Jackson	CARANA Corp.	<a href="mailto:cvega@carana.com">cvega@carana.com</a>
3.	Ralph Merriam	CARE	<a href="mailto:ralph.merriam@ca.care.org">ralph.merriam@ca.care.org</a>
4.	Alvaro Ponce L.	CARE Intl.	<a href="mailto:Alvaro.Ponce@ca.care.org">Alvaro.Ponce@ca.care.org</a>
5.	Félix Jimenéz	CARE Nic.	<a href="mailto:Felix.Jimenez@ca.care.org">Felix.Jimenez@ca.care.org</a>
6.	Mario Machado Amador	CLUSA/Nicaragua	<a href="mailto:ongnica@ibw.com.ni">ongnica@ibw.com.ni</a>
7.	Reinaldo Diaz R.	CLUSA/Nicaragua	<a href="mailto:agrclusa@ibw.com.ni">agrclusa@ibw.com.ni</a>
8.	Evan Scott Thomas	CNFA	<a href="mailto:e_scottthomas@yahoo.com">e_scottthomas@yahoo.com</a>
9.	Antonio Calzada	Chemonics	<a href="mailto:acalzada@chemonics.com">acalzada@chemonics.com</a>
10.	James M. Johnson	Chemonics	<a href="mailto:nicajmjm@yahoo.com">nicajmjm@yahoo.com</a>
11.	Matthias Jäger	GFA Alemania	<a href="mailto:bio_andino@yahoo.es">bio_andino@yahoo.es</a>
12.	Diana Saavedra	IICA	<a href="mailto:dianasaaavedra@iica.int.ni">dianasaaavedra@iica.int.ni</a>
13.	Sergio Bassett	MCA-Nicaragua - Agente de Adquisiciones	<a href="mailto:sbassett@louisberger.com">sbassett@louisberger.com</a>
14.	Leonel Estrada	MCA-Nicaragua – Dirección de Adquisiciones	<a href="mailto:lestrada@cuentadelmilenio.org.ni">lestrada@cuentadelmilenio.org.ni</a>
15.	Sergio Narvaez	MCA-Nicaragua - Sub Director de Negocios Rurales	<a href="mailto:snarvaez@cuentadelmilenio.org.ni">snarvaez@cuentadelmilenio.org.ni</a>
16.	Ignacio Vélez	MCA-Nicaragua - Sub Director General	<a href="mailto:ivelez@cuentadelmilenio.org.ni">ivelez@cuentadelmilenio.org.ni</a>
17.	Marshall Behrns	MEDA	<a href="mailto:mbehrns@meda.org">mbehrns@meda.org</a>
18.	Shannon Brisco	MEDA	<a href="mailto:sbrisco@meda.org">sbrisco@meda.org</a>
19.	Keith Poe	MEDA	<a href="mailto:kpoe@meda.org">kpoe@meda.org</a>
20.	Fernando Leiva	Save the Children	<a href="mailto:fleiva@savechildren.org">fleiva@savechildren.org</a>
21.	Aldo Lopez	SNC Lavalin	<a href="mailto:lamsa_al@alfanumeric.com.ni">lamsa_al@alfanumeric.com.ni</a>

### **Question 1.**

¿Cómo se valora el nivel de avance de los 800 productores que ya están siendo atendidos por MCA-Nicaragua y cómo se relaciona esto con el cluster de agricultura objeto de esta licitación?

Answer 1.

El Programa de MCA-Nicaragua termina el 30 de Junio de 2011 pero los últimos 6 meses son de cierre, o sea que en Diciembre del 2010 deberían estar terminando todas las actividades del programa por esa razón se iniciaron planes de negocio en el rubro de agricultura, los cuales serán tomados en cuenta y serán objeto de revisión con la firma seleccionada.

Los 800 productores que se están atendiendo actualmente serán debidamente transferidos. Esta transferencia será negociada con la empresa seleccionada.

### **Question 2.**

¿De qué manera puede afectar el presupuesto de implementación el hecho de que la firma ganadora tenga que absorber estos 800 productores que ya tendrá cierto avance, esto va a significar un ahorro para el presupuesto operativo?

Answer 2.

Como el RFP (Pedido de Propuestas) indica que las evaluaciones serán por producto, se recomienda que se haga la oferta como que se va a atender a todos los productores que se mencionan en el RFP, tomando en cuenta que para ese entonces existirán las estimaciones de costos de los oferentes y las cifras propias de MCA-Nicaragua sobre los costos de atención por productor, sin embargo no se quiere que esto complique la calidad de la oferta técnica que deben presentar. Se considera que este tema tendrá relevancia una vez que se presenten las ofertas, por eso se pide que hagan las ofertas con sus mejores cálculos y supuestos técnicos, económicos, financieros, sociales, ambientales y de toda naturaleza pertinentes.

### **Question 3.**

¿Hay \$ 3 millones para apoyo financiero a los productores o empresas, de los que ya están trabajando, el costo de haber llevado al nivel actual a los 800 productores participantes actualmente es aparte o se incluye en el presupuesto disponible de los \$ 3 millones?

Answer 3.

Se pide que se haga la cuenta de lo solicitado en el RFP (Pedido de Propuestas). Hacer los cálculos como que se va a contar con todos los recursos.

### **Question 4.**

¿Los cálculos del costo-beneficio tienen que incluir como costos la inversión de MCA-Nicaragua, la asistencia técnica del implementador, los costos del beneficiario en la inversión, en cuáles consisten?

Answer 4.

El pedido de propuestas pide una oferta que tiene una serie de características técnicas, económicas, ambientales, sociales, género y equidad. Como MCA-Nicaragua tuvo que iniciar actividades, cuando se presenten las ofertas, será con esos números. Con la realidad que MCA-Nicaragua tiene que se hará cualquier revisión necesaria. No se está solicitando que hagan estimaciones sobre lo que MCA-Nicaragua esta haciendo, mejor es hacer sus propias estimaciones de cómo lograr lo que cada quien proponga la manera de lograrlo con los recursos disponibles en el RFP (Pedido de Propuestas).

### **Question 5.**

Sobre la incorporación de cultivos frutales, en el pie de página # 4 de la página 54 dice:

“Cashew nuts and **tree fruit crops are not included under this solicitation** as they will be included in the forestry cluster development activities.”

mientras que en la sección V. Description of Services de la página 56 dice:

“MCA-Nicaragua seeks the services of a Consulting firm to carry out technical assistance activities in support of the Rural Business Development Project (RBDP) for the development of the value chain and cluster of at least five crops (**including fruit tree crops**)...”

Se solicita aclaración sobre lo que son los árboles frutales en específico sobre el marañón.

Answer 5.

De los dos comentarios, el válido es el texto de la página 56, donde explicita que sí se puede tomar el marañón y otros árboles frutales como un cultivo de este conglomerado.

### **Question 6.**

¿Eso incluye todos los árboles frutales o específicamente el marañón?

Answer 6.

Por favor ver respuesta a pregunta No. 5

### **Question 7.**

Estos se considerarán también en próximos RFP o van a quedar fuera.

Answer 7.

El marañón y otros frutales se tratarán como posibles cultivos permanentes en este RFP (Pedido de Propuestas) del conglomerado agrícola.

### **Question 8.**

En la página 50 del RFP se menciona un estudio: “Oportunidades para la Agricultura en León-Chinandega and Estudio de Identificación de Actores y Dinámicas para la Implementación de la Cuenta del Milenio, both on the MCA-N webpage (<http://www.cuentadelmilenio.org.ni>)” que no se pudo encontrar y en la página 56 dice: “MCA-Nicaragua has created a classification of the different crops grown in the area which is available on MCA-Nicaragua’s website.” ¿Dónde se puede obtener esos documentos?

Answer 8.

El documento está en la página web: <http://www.cuentadelmilenio.org.ni/fundacion.html>

### **Question 9.**

¿En el caso de las plantaciones frutales, su máximo período de rendimiento será posterior a la vida del proyecto, es decir no se verán los máximos indicadores de rentabilidad para el negocio, si esto será o no un elemento a tomar en cuenta? Probablemente se dejará una inversión cuyos frutos se verán unos 5 a 10 años después.

Answer 9.

Lo que se pide como productos para la atención a los agricultores pueden ser reales o en este caso estimados, en el caso de los cultivos permanentes lo que se verá es el producto final a los 36 meses de trabajo y se tendrán que hacer las asunciones necesarias.

### **Question 10.**

Para el operador de este programa hay un indicador de éxito y los pagos dependen de ese indicador, en la página 67 dice para el 1er. año 1000 planes de negocio con sus fincas involucradas en negocios de ganancias más altas. ¿Exactamente de qué indicadores dependen esos pagos para la firma consultora? ¿Hemos visto que se parte de una situación inicial antes de recibir la asistencia de \$ 1535, ese es el dato que se va a tomar para todas las fincas? La realidad es muy diferente, los productores de frijol rojo seguramente tienen menos ingresos anuales, es decir el punto de partida es distinto que por ejemplo el de los productores de hortalizas o ajonjolí, ¿cómo se va a medir en la práctica? porque de eso dependerán los desembolsos.

Answer 10.

El indicador más importante de la evaluación es el aumento de los ingresos y se hará una evaluación de impacto del proyecto, además de los indicadores de impacto de aumento de los ingresos, hay 3 tipos de indicadores: de objetivos, de resultados y de actividad. Hay una mecánica construida para ir revisando el avance de lo que se vaya ejecutando. Al cabo de 12 meses después de las primeras intervenciones habrá unos resultados y eso es lo que se medirá en ese momento con los indicadores predeterminados en nuestro plan de monitoreo y evaluación mencionado en el RFP (Pedido de Propuestas). Se recomienda a los Oferentes revisar bien ese plan de monitoreo y evaluación.

### **Question 11.**

Hay que ver los cultivos individualmente por sus diferentes tiempos de inicio de producción, ¿habrá una diferenciación de esos indicadores? Se ven unos ingresos de \$ 1535 anuales por finca o por beneficiario, ¿de dónde sale esa cifra? ¿O esa cifra se va a tomar para todos los cultivos o se va a diferenciar? Los resultados dependerán de la metodología aplicada para cada cultivo.

Answer 11.

Los cultivos deben verse según su ciclo de producción, la atención a productores se estima será por un periodo de dos años o dos ciclos productivos (incluyendo el periodo de comercialización). Los indicadores dependen del producto. Los ingresos base fueron estimados del promedio de todos los beneficiarios atendidos por el MCA-Nicaragua. Para cada cultivo, debe diferenciarse, pero cada plan de negocios, debe mostrar un incremento anual en los ingresos del beneficiario de US\$ 600.00 como mínimo.

### **Question 12.**

Sobre la cantidad de planes de negocio versus la cantidad de beneficiarios, ¿Ustedes la tienen bien medida para que quede definida como quedó en los indicadores? Por ejemplo, 3,475 business plan vs. 3,020 beneficiarios, ¿es una proporción bastante alta de beneficiarios o hay que hacer muchos más planes de negocio para llegar a esa cantidad de beneficiarios?

Answer 12.

El elemento clave entre el programa y el beneficiario es el trabajo conjunto, se recibe una solicitud del interesado con toda la información requerida, la cual se tramita y se obtiene un plan de negocio, esa relación es por que típicamente en una cadena de valor la mayor cantidad de ayuda y apoyo se le da al productor agrícola esa es la razón de esa relación. Se espera que la propuesta no solo indique como se mejora al productor sino a la cadena de valor del rubro propuesto en general. Habrá que ver el rubro en el resto de la cadena de valor de donde también pueden salir planes de negocio. Para la firma seleccionada estará disponible un software para manejar esa relación y el trámite y seguimiento del plan de negocio. Lo que se espera de las propuestas es trabajar masivamente con agricultores por eso se ve esa relación.

### **Question 13.**

¿Asumimos que los planes de negocio son por cultivo o por productor?

Answer 13.

Lo que se ha hecho es un plan de negocio por productor por rubro principal y se ve la relación con el productor a través de un rubro principal. Dependerá de las ofertas cómo se puede lograr lo que Ustedes proponen. Si un productor ganadero ya tiene un plan de negocio no se le considera un cliente para plan de negocio agrícola y viceversa, aunque la relación es trabajar más que el rubro principal con ellos. Típicamente es un solo plan de negocio para un productor.

#### **Question 14.**

Sobre los requisitos mínimos de manzanas para considerar un plan de cultivo del rubro principal, se refieren a la finca total actual, a la cantidad de manzanas por cultivo actual. ¿Es actual o por el plan de negocio? ¿Si actualmente tiene 5 y quiere ampliarlo a 10 manzanas, califica como 10 manzanas?

Answer 14.

Los requisitos son para la finca en general. Los criterios mínimos que aparecen en el RFP (Pedido de Propuestas) son una guía para los cultivos señalados basados en la experiencia, El cuadro se refiere a los requisitos mínimos que debe tener un productor para trabajar con MCA-Nicaragua y en todos los casos se establecen máximos, los cuales tienen que ser tomados en cuenta por el Oferente debido a que los 4 cultivos están incluidos en la evaluación de impacto.

#### **Question 15.**

¿Que pasaría en el caso del productor que tiene una mezcla de productos agrícolas y solicita un plan de negocio integral con el mix de distintos productos que le son más rentables, sería un plan de negocios multi producto agrícola, puede incluirse?

Answer 15.

Por experiencia, resulta más práctico un solo plan de negocio - rubro principal sin embargo la relación con el productor puede incluir otros rubros previo los análisis técnico y financieros requeridos el flujo de los otros rubros se incluye como otros ingresos y egresos para facilitar la preparación del plan de negocio.

#### **Question 16.**

¿La mayoría de productores de ajonjolí tienen 2 o 3 manzanas, pueden ellos combinar con otros cultivos principales desarrollados como primer cultivo?

Answer 16.

MCA-Nicaragua ve la relación con el productor a través del cultivo principal, pero no quiere decir que sólo esa relación exista. Si se pueden combinar cultivos, pero sólo cuenta como un plan de negocios

#### **Question 17.**

¿La licitación considera planes de negocio en la cadena de valor para actores no agrícolas?

Answer 17.

Se esta solicitando la mejor propuesta para toda la cadena de valor del rubro y lo demás indicado en el RFP (Pedido de Propuestas). Por ello, puede haber planes de negocios en cualquier eslabón de la cadena.

**Question 18.**

¿Cómo se complementan los aportes de MCA-Nicaragua con el Operador, como el personal que pasará a ser manejado por el Operador? ¿Se debe calcular el personal que hace los planes de negocios, el que hace la asistencia técnica sin aportes de MCA-Nicaragua, con que se cuenta?

Answer 18.

Lo que se pone a la orden de todos son: el software para administración del plan de negocio con el cliente, la preparación de la evaluación de impacto, el know-how de MCA así como la administración de la logística a través del Procurement Agent. Al Oferente se le solicita preparar su mejor propuesta partiendo de que tendrán que hacer todo.

**Question 19.**

¿Los actores de otros eslabones de la cadena de valor pueden ser beneficiarios del proyecto, no solamente se tendrán beneficiarios agrícolas? Existen criterios de elegibilidad mínimos y máximos que cumplir para beneficiarios que no son productores agrícolas, que pueden ser proveedores de servicios, elementos de servicio de apoyo a la producción y el comercio u otros tipos de eslabones.

Answer 19.

Se da gran importancia a la relación con el agricultor, en estas circunstancias y con las mismas reglas generales lo demás puede considerarse relaciones ad-hoc porque se habla de diferentes rubros y circunstancias y no se podrían tener todas las previsiones para todos los casos que se pueden presentar en todos los rubros, se esperan propuestas en general y cuando se de cada circunstancia se analiza la relación ad-hoc con cada uno de los otros actores de la cadena.

**Question 20.**

¿Del fondo destinado para la ejecución de la propuesta, se considera algún porcentaje para fondos revolventes dentro de la misma actividad productiva o todo el monto destinado para la propuesta es como una inversión no retornable?

Answer 20.

Todos los fondos de MCA-Nicaragua son NO retornables.

**Question 21.**

¿Los \$ 3 millones que son como donación van dirigidos específicamente a inversión productiva, no se pueden usar como garantía para algún financiamiento, o como un fondo rotativo, solamente será para inversión productiva?

Answer 21.

Estos fondos son complemento para la ejecución de los planes de negocio. A los beneficiarios se les entregan bienes, obras, servicios pero no efectivo. No tienen ninguna relación con financiamiento, no son para establecer ninguna relación de financiamiento, ni de fondos revolventes, ni de garantías, todo esto tiene que salir en el ejercicio por otras vías.

**Question 22.**

¿Los productores de ajonjolí no tienen la cantidad de manzanas requeridas y tampoco son los dueños, podrán ser beneficiarios?

Answer 22.

Se requieren características de productores que no sean tan pequeños como para cumplir con los indicadores requeridos o sea que se busca que el aporte sea duradero, los supuestos incluyen esa realidad. No se considerará como elegibles a productores que no son propietarios y sólomente alquilan tierras.

**Question 23.**

¿MCA-Nicaragua tiene considerado que para aprovechar economías de escala, distintos pequeños productores pueden agruparse para tener un plan de negocio del grupo? Por ejemplo para hacer un centro de acopio, habría que agruparse, no podría hacerse una inversión individual, esa sería la razón para agruparse.

Answer 23.

Si una persona pertenece a un grupo asociado (cooperativa u otro tipo de asociación) el plan de negocio no se hace con la asociación, el plan de negocio en la finca se hace con cada uno de los miembros de la asociación. Para los planes de negocio que implican otros eslabones de la cadena favor ver respuesta a pregunta 19.

**Question 24.**

Para el plan de monitoreo y evaluación MCA-Nicaragua tiene información disponible en este momento?

Answer 24.

El Plan de Monitoreo y Evaluación está disponible en la página web <http://www.cuentadelmilenio.org.ni/fundacion.html>.

### **Question 25.**

La decisión sobre la asistencia financiera la toma el personal de MCA-Nicaragua y el Operador o Consultor asesora y propone, ¿cuánto duran los mecanismos de la solicitud, discusión, aprobación hasta que el financiamiento está disponible en la finca del productor, o sea desde que está terminado el plan de negocio hasta que los rubros sean aprobados y hasta que los insumos sean entregados?

Answer 25.

El plan de negocio incluye las actividades a ejecutar, las cuales incluyen bienes, obras y servicios a contratar. La relación para la logística debe ser extremadamente fina entre el Operador, MCA-Nicaragua y los Agentes que brindan el servicio (de Adquisiciones y Financiero).

El trámite de un plan de negocio de productor tarda típicamente dos semanas. Los trámites de planificación, compras se deben preparar con suficiente antelación, típicamente 3 meses antes de la aprobación del plan de negocios.

### **Question 26.**

La entrega de las adquisiciones, por ejemplo fertilizantes, es una responsabilidad directa de MCA-Nicaragua al productor o ¿el socio tendrá que alquilar almacenes para guardarlos o cómo será, quién asume los costos?

Answer 26.

Por experiencia, a las empresas proveedoras se les pide en el contrato que mantengan los insumos en sus bodegas, haciendo entregas parciales o totales de acuerdo a las necesidades.

El esquema de funcionamiento y los roles típicos para las entregas de adquisiciones serían los siguientes:

MCA-Nicaragua a través del Agente de Adquisiciones hace el proceso de adquisiciones y las adjudica. El proveedor contratado hace las entregas. Es responsabilidad de la firma consultora de hacer el seguimiento y control de las entregas para asegurar el cumplimiento de los términos y condiciones contratados.

### **Question 27.**

¿Puede una organización que ya ha sido favorecida como partner, NO como principal, en un contrato de MCA-Nicaragua participar en esta licitación? Por ejemplo, CARE participa llevando 3 o 4 componentes de ganadería pero quien firmó el convenio fue Tecnoserve, eso la descalifica para participar en esta licitación?

Answer 27.

El documento no contiene limitantes para este caso.

**Question 28.**

¿Estarán disponibles para esta licitación los documentos de avance sobre estos rubros en cuanto a diagnósticos y estudios de utilidad?

Aunque ya se ha recomendado en otras ocasiones, se sugiere que la página web sea más amigable para encontrar los documentos ya que se han tenido que buscar vía Google en un subdirectorío FTP.

Se les agradecería poner en un solo sitio bien identificado y accesible de forma más amigable todos los documentos principales y de apoyo para cada licitación. Específicamente sobre lo que MCA-Nicaragua ha avanzado en cada rubro y considera que es una información importante para las propuestas.

Answer 28.

Los documentos disponibles para este RFP (Pedido de Propuestas) ya fueron mencionados en el documento.

Si ocurren problemas para obtener los documentos requeridos por favor notificarlo y solicitar información al Agente de Adquisiciones de MCA-Nicaragua igual para las clarificaciones a la dirección indicada en cada documento.

**Question 29.**

Hay un promedio sobre el tamaño de una intervención de los planes de negocio, el promedio que se ha ido generando?

Answer 29.

Ver RFP (Pedido de Propuestas) y utilizar las referencias dadas en el documento.

**Question 30.**

¿Si hay alguien especializado en ajonjolí y alguna otra firma está interesada en hacer algo sobre este rubro, puede participar como segundo con varios o hay limitación a una sola participación?

Answer 30.

Conforme cláusula 1.11 de Instrucciones a los Oferentes los consultores solo pueden someter una propuesta como Consultor líder. Si un Consultor líder somete o participa en más de una propuesta, todas esas propuestas serán descalificadas. Sin embargo, esto NO limita la participación como un Sub-Consultor, incluyendo expertos individuales en más de una propuesta.

**Question 31.**

¿Se puede tener como beneficiarios a beneficiarios del proyecto ganador o no?

Answer 31.

Favor ver respuesta a pregunta 13.

**Question 32.**

Respecto a las líneas de base, ¿son ingresos brutos y NO netos?

En cuanto a las metas, ¿el mínimo de \$ 1.535 es por cultivador o el promedio entre los cultivadores encuestados?

¿Es el ingreso total de la finca o del rubro entre la línea de base de \$ 1.535 y el aumento de \$ 600 que se intenta alcanzar?

¿Se supone que todas estas metas son acumulativas y NO anuales, incluso las ventas o los ingresos?

Answer 32.

Los ingresos indicados como línea de base (US\$ 1,535) son ingresos netos promedio de los productores actualmente atendidos.

En la tabla son \$ 600 de ingresos netos totales por año. El 1er año comparado con la línea de base, el 2do año con la línea de base, el 3er año con la línea de base.

**Question 33.**

¿Como parte de la licitación MCA-Nicaragua va a compartir las cifras de la línea de base, por ejemplo de los 800 productores que ya están trabajando?

Answer 33.

No para este RFP (Pedido de Propuestas)

**Question 34.**

¿El lenguaje de la propuesta es inglés y las cifras son dólares?

En la ejecución del proyecto, ¿los pagos serán en dólares?

¿Los pagos se harán a una cuenta en Nicaragua o si se designa a una cuenta foránea?

Answer 34.

Las propuestas deben ser presentadas en idioma Inglés.

Las cifras de la propuesta deben ser en US Dólar.

Los pagos serán hechos en US dólares a la cuenta del Consultor según lo que se designe en la cláusula 6.3 de las Condiciones Especiales del Contrato durante las negociaciones.

**Question 35.**

¿Si hay agricultores que tienen NO \$ 1.535 sino \$ 3.000 de ingresos anuales, también se exige un incremento en \$ 600 o sería un monto proporcional aproximado del 40% más o serían los mismos \$ 600?

Answer 35.

Se exigen US\$ 600.00 anual como mínimo. Favor tomar en cuenta que cada plan de negocio debe tener una tasa interna de retorno mínima del 18%..

**Question 36.**

¿El monto de línea de base de ingresos de cada productor meta ya se tiene o hay que levantarlo en la implementación del proyecto?

Answer 36.

El monto promedio de los ingresos de productores atendidos actualmente por MCA-Nicaragua es el mencionado como línea de base (US\$ 1,535.00).

**Question 37.**

¿Qué requerimientos específicos hay para el coordinador de M&E, adquisiciones, administración? Sobre los expertos a corto plazo, ¿hay que entregar los CV, van a ser evaluados la calidad de los expertos a corto plazo?

Answer 37.

No se desagregan las especificaciones.  
Solamente los que aparecen mencionados en la tabla de criterios de evaluación tienen puntajes.  
Se menciona que deben tener experiencias exitosas.  
Se espera la mejor propuesta con los requisitos indicados.  
Sí se requiere que presenten los CV.  
Es importante mencionar que hay dos actividades transversales, la de género y la de medio ambiente.

**Question 38.**

¿Qué tipo de impuestos, seguros, seguridad social por encima de los salarios hay que pagar al personal clave?

Answer 38.

Para el tema de los impuestos por favor referirse a la Sección 2.3 (e) del Compact entre Nicaragua y MCC disponible en:

<http://www.cuentadelmilenio.org.ni/descarga.html>.

El tema de los seguros está referido en la cláusula 3.14, página 100, Condiciones Especiales del Contrato.

El seguro social no es considerado un impuesto, es un beneficio social.

**Question 39.**

Please verify whether the information requested in items # 1-4 of 3.4 (a) of the data sheet is required only of the Consultant selected or of all Consultants submitting proposals.

Answer 39.

Verified. The information requested in items # 1-4 of 3.4 (a) of the data sheet is required of all Consultants submitting proposals.

**Question 40.**

Please clarify what submission methods are acceptable to MCA-Nicaragua. Will the procurement agent accept proposals via courier (i.e. DHL/FedEx), as well as hand delivery?

Answer 40.

Please see clause 4.5 page 13 in Section 2. – Instructions to Consultants and page 22 in Data Sheet.

The Proposal submission address is:

**Fundación Reto del Milenio-Nicaragua (MCA–Nicaragua)**

**Procurement Agent**

Attention: Luis Villalta

Villa Fontana # 26, Anexo A, frente al costado norte del Club Terraza.

Managua, Nicaragua.

**Question 41.**

Are there any particular certification or delivery procedures required by MCA-Nicaragua or its procurement agent?

Answer 41.

No, please see answer to question 40.

**Question 42.**

In the case that sub-consultants are used, are sub-consultants free to participate in more than one proposal, or must sub-consultants participate on an exclusive basis with a single Consultant?

Answer 42.

Please see clause 1.11 Only one Proposal, page 9, Section 2. – Instructions to Consultants, that states the following:

Consultants may only submit one proposal as a lead Consultant. If a lead Consultant submits or participates in more than one proposal, all such proposals shall be disqualified. However, this

does not limit the participation as a Sub-Consultant, including individual experts, in more than one proposal.

**Question 43.**

What will the consultant have to pay its personnel on top of salaries? (Taxes, insurance, social security payments, etc.)

Answer 43.

For taxes please see Section 2.3 (e) of Compact between Nicaragua and MCC available at:

<http://www.cuentadelmilenio.org.ni/descarga.html>.

And at clause 3.8 of the ITC of the RFP that states the following:

3.8 The Consultant, the Sub-Consultants, and their respective Personnel may be subject to certain local taxes (including income taxes, profits taxes or other taxes, duties, charges or fees on business) on amounts payable by MCA-Nicaragua hereunder. The Consultant, Sub-Consultant and their respective Personnel shall pay all such local taxes and such other taxes, duties, fees, and other impositions levied under the Applicable Law (as defined in the Contract), the amount of which is deemed to have been included in the amount of the Financial Proposal.

**Question 44.**

How will the “Performance Indicator: 1000 program businesses including farms, engaged in higher profit business” on which payments depend be measured? (p. 67 TOR)

Answer 44.

As expressed in the RFP, business plans that have demonstrated a minimum profitability of 18% and the minimum income gain of US\$ 600.00 will be considered.

**Question 45.**

Where can consultants obtain a copy of the following documents: *Oportunidades para la Agricultura en León-Chinandega* and *Estudio de Identificación de Actores y Dinámicas para la Implementación de la Cuenta Del Milenio* (p. 50 TOR)?

Answer 45.

Please check MCA-Nicaragua’s web page. <http://www.cuentadelmilenio.org.ni/fundacion.html>.

**Question 46.**

Where can the classification of the different crops, according to the criteria mentioned, be found (p. 56 TOR)?

Answer 46.

Please check the web page <http://www.cuentadelmilenio.org.ni/fundacion.html>.

**Question 47.**

How much of the foreseen 3 Mio US\$ financial assistance has already been spent?

Answer 47.

The Consultant should, when writing the proposal, assume that they will have access to the full amount.

**Question 48.**

Through which process will financial assistance be provided?

Answer 48.

Financial assistance is provided to approved business plans as indicated in the base documents listed in the RFP. Both documents are up on MCA-Nicaragua's web page.

**Question 49.**

With which institutions does MCA Nicaragua collaborate in the region?

Answer 49.

The goal is to collaborate with all government and private institutions that are present in the region and provide similar services to those of MCA-Nicaragua

**Question 50.**

Could you please specify the requirements for the key personnel? (Value chain coordinator, M&E coordinator, procurement coordinator and administrative coordinator) Do key personnel have to be international or can experts also be national experts?

Answer 50.

Key personnel can be national or foreign; evaluation depends on their qualifications as expressed in the pertinent section of the RFP. Please check answer to question 37.

**Question 51.**

Will short term experts be evaluated in the proposal and if yes do their CVs have to be included?

Answer 51.

Short term experts help the evaluation panel in assessing feasibility of the proposed methodology. CV's help but are not provided with a point system. Firm commitments from short term technical assistance experts must be provided

**Question 52.**

What are MCA's current staff and facilities (sub-offices)? What part of MCA's infrastructure, office space, cars, equipment and staff will be transferred to the consultant (Appendix F)?

Answer 52.

According to Appendix F there will be no transfer of staff, goods or facilities to the selected firm.

**Question 53.**

What kinds of investments and activities have already been implemented in the support of agricultural value chains?

Answer 53.

The Consultants are encouraged to refer and concentrate on the Terms of Reference of the RFP that contains information referred afore.

**Question 54.**

How many business plans are already available at the moment? For which crops and areas have they been elaborated?

Answer 54.

A little over 800 plans have been approved for beans, sesame, cassava, and plantains.

**Question 55.**

Is there a global cluster strategy which contains a work plan, the location of beneficiaries, activities and resources for each proposed cluster, such as cassava, sesame, vegetables and plantains?

Answer 55.

Please refer to Section IV, Specific Objectives of the Terms of Reference Section of the RFP.

**Question 56.**

What kind of training has been provided by MCA Nicaragua so far on best science practices like GAP, organic certification, HACCP etc.?

Answer 56.

Please refer to answer to question 53.

**Question 57.**

Can fruit tree crops be included in the list of value chains to be developed by the project?

Answer 57.

Please refer to answer 5.

**Question 58.**

*Data sheet.* Paragraph 3.4(a) at page 21 contains a bulleted list that provides standard forms of the technical proposal. Please confirm that these items are separate from the Tech Forms.

Answer 58.

These items are not standard forms. As stated in paragraph 3.4(a), page 21, these are specific information requirements that must be included in the Standard Forms of Technical Proposal.

**Question 59.**

*Form Tech-4.* The introductory section describing the page limits states: “Attachments: maximum 25 pages.” Please confirm that this limit applies to the attachments for form TECH-4.

Answer 59.

Yes.

**Question 60.**

*Crops and products to be considered for selection.* In Section 5 of the terms of reference at page 54, footnote 4, states: “cashew nuts and tree fruit crops are not included in this solicitation,” whereas page 56 states “technical assistance activities [to develop] value chain and cluster of at least five crops (including fruit tree crops).” **Please clarify if fruit tree crops are included in activities under the proposed scope of work? Please also clarify if all livestock and dairy activities are also excluded from this RFP, which does not specify.**

Answer 60.

Please see answers to question 5 and question 13.

**Question 61.**

*Transfer of existing activities.* At Section 5, page 56, the last paragraph mentions existing RBDP activities to “be passed on to the Consultant where appropriate.” How will it be determined if all

activities or some should be passed on? Will MCA-Nicaragua make available any monitoring or evaluation reports as to allow bidding firms to assess the relative success of the different activities/crops so as to determine which should be continued and which should not?

Answer 61.

Please see answer to questions 1 and 2.

**Question 62.**

*Eligibility criteria.* On page 69 there is a list of eligibility criteria to determine which producers may receive RBDP benefits. This list is restricted to sesame, beans, vegetables and cassava. Does MCA-Nicaragua have a similar list for other potential crops, or should the Consultant define a set of eligibility criteria adapted to those five crops proposed?

Answer 62.

In general, to select beneficiaries, criteria used by RBDP uses those expressed in the “Guía” document indicated in the RFP. Consultants should refer to this document to assess potential beneficiaries for crops not included in Annex 5.2.

**Question 63.**

Can you please give us information on the approximate date when the proposals evaluation process will be finalized and/or when the contract “award notice” will be announced? This information is important to us in order to assess the availability of our experts.

Answer 63.

Please see clause 1.12 Proposal Validity in page 9, and clause 1.12, page 19 in the Data Sheet both clauses are in Section 2 – Instructions to Consultants.

**Question 64.**

In a number of places in the bidding document it is mentioned the figure of 3000 beneficiaries, but in table A: Indicators and Targets, section 5 – Terms of Reference, and in Appendix B: Reporting Requirements (section 1: form of contract) a target figure of 3020 is indicated. Please clarify.

Answer 64.

The final number is 3020

**Question 65.**

We also consider it is important to clarify, and/or agree with MCA-N (at the pre-proposal stage), the definition of “beneficiary” within the context of the project. In some parts of the bidding document the

beneficiaries are referred to as: “farmers”, “production units”, “businesses”, “primary producers” and (as indicated in page 62 of section 5: terms of reference) as “individuals”. Please clarify.

Answer 65.

For RBDP, client and beneficiary are used as synonymous. Please see definition of client in the “Guía” document.

**Question 66.**

Within the “key technical personnel” team it is required to include a “coordinator responsible for each of the value chains proposed to be developed (a minimum of 5 crops).” Our question is, considering that at this proposal stage we would not be able to decide or define on the final “value chains” to be developed, are we still required to submit “definitive CV’s” for these positions, or can these be indicative or representative of the experts that would be available when the “value chains” have been defined?

Answer 66.

The RFP clearly states that the selection of crops is to be made by the Consultant based on their expertise and knowledge of the region. Thus proposal must already include crops that are proposed to be developed and the CVs of those responsible for developing the value chain.

**Question 67.**

Could you please indicate if business plans based on “organic production” and “fair trade” would be considered as viable businesses alternative for MCA-N investment funding?

Answer 67

Yes, as long as economic and income criteria are met.

**Question 68.**

In relation to the “baseline survey”, indicated in Annex 5.1 of the Terms of Reference, please inform us if the survey (or part of it) has already been done by the RBDP team, or if the Consultant will be required to do it as part of the TA contract.

Answer 68.

Baseline data indicated in Annex 5.1 will be collected by MCA-Nicaragua and other entities. An important task of the selected firm will be to collaborate with the Impact Evaluation as indicated in the RFP and the Annexes to TOR section.

**Question 69**

In Annex 5.1 it is stipulated that “RBDP has identified 96 Geographic Units for interventions...”; assuming that the intended direct beneficiaries are located in these areas, can you please inform us if the 800 beneficiaries (currently being attended by the RBDP and that eventually may be transformed to the Consultants proposed activities) are included or located in the identified Geographical Units.

Answer 69.

Most of the beneficiaries are included in a geographic area being provided “early” technical assistance. There are no beneficiaries in those geographic units scheduled for late intervention (2009).

**Question 70.**

Please confirm whether the following costs are to be included in the Consultant’s Financial Proposal:

1. Office Rent / running costs
2. Transport: Vehicle rent / purchase / running costs
3. Workshops / Training / Publicity Materials / Leaflets, etc.

Answer 70.

All of these must be considered.

**Question 71.**

While section 2.3 of the Compact states that the consultant shall be exempt from taxes, section 1.8 (a) in General Conditions of the Contract states that the “Consultants, the Sub-Consultants, and their respective Personnel may be subject to certain Taxes on amounts payable by MCA-Nicaragua...” Furthermore section 1.8 states that taxes can not be included in the budget. Can MCA-Nicaragua further clarify what types of taxes are not exempt under the compact?

Answer 71.

There is no conflict between section 2.3 of the Compact, and section 1.8(a) of part II. General Conditions of Contract, which states that except as may be exempted pursuant to the SC and Section 2.3(e) of the Compact, Consultant, Sub-Consultant and their respective Personnel shall pay all such local taxes and such other taxes, duties, fees, and other impositions levied under the Applicable Law.

MCA-Nicaragua shall not be responsible for the payment of any Taxes.

**Question 72.**

With regards to General Condition of the Contract section 1.8 (e) and (f), can MCA-Nicaragua offer further explanation of the type of recourse available to the Consultant in the event that taxes paid by the Consultant and later found to be exempt under the compact are not reimbursed even after following all available procedures. Has MCA-Nicaragua considered the possibility of allowing the Consultant to bill for the taxes paid instead of invoking the right to terminate the contract?

Answer 72.

All the information regarding the payment of any taxes is referred under Section 2.3 of the MCC Compact, posted on the MCA-Nicaragua website.

MCA-N shall ensure that the Government shall provide consultant, the Sub-Consultants, and their respective personnel the exemptions from taxation applicable to such persons or entities, in accordance with the terms of the MCC Compact.

MCA-Nicaragua shall not be responsible for the payment of any Taxes.

**Question 73.**

Employment – Can family members be considered under the definition of employment? And seasonal casual workers (e.g.: planting and harvest labour)? Can ‘self-employment’ of the farmer assisted be counted? Section 5.3.1.

Answer 73.

Yes, family members can be considered, also temporary laborers. All labor must be transformed to full-time equivalent jobs. Self employment clearly does not count because it is assumed that the beneficiary (owner or implementer of the business plan) is already employed and the RFP calls for new employment.

**Question 74.**

Beneficiaries – how does MCA define ‘beneficiary’? Spouses and family members only? All dependents (e.g.: parents of the farmer or of an employee of a business higher up the chain)? Can a beneficiary that is working on multiple crops be counted twice? Section 5.3.1.

Answer 74.

Beneficiaries are only direct clients. Please refer to answer to question 65..

**Question 75.**

Sustainability (“The Consultant’s exit strategy must include sustainable market solutions for the services provided to the value chain developed during the project”.) – Would the provision of services and sustainable solutions directly by government or through government-funded entities be considered sustainable? For example, agricultural training provided to farmers by a government-funded training agency? Section 5 VA, page 58.

Answer 75.

RDBP’s expectation is that sustainability should be provided mainly from private market sources.

**Question 76.**

Is the US\$ 1,535.00 base line income figure cited in this table an example or what has been reported by MCA beneficiaries? Assuming that we set up our own baseline, will we need to use this amount or what is reported by project clients?

Please refer to answer 11. RBDP places higher importance to net income gains per year than to the baseline gross income.

Income gain – how is this to be measured? Given that crop prices will fluctuate annually, do we use constant prices (e.g.: price cited by farmers when doing baseline), or do we use gross or net income? If a farmer receives a subsidy from the project, can this be counted as part of the income gain? Section 5, V, B, I Monitoring, Table A: Indicators and Targets.

Answer 76.

RBDP uses price and cost data from 2006, Consultants may use the same or similar prices. Please use net income as indicated in the IRR calculation section.

**Question 77.**

IRR-related

a) Does the ‘cost of consultant services’ which are included in the calculation of IRR include only consulting services actually paid for by the client, or must it include the project-funded portion of such costs as well? If the latter, would that include costs funded by MCA or from other sources or donors as well?

Includes all costs.

b) Who determines the ‘Expected Price’ each year over 10 years? What if the ‘Current Price’ is at an unusually high level due to short supply caused by poor weather or other factors? (e.g. maize prices)

It is recommended that Consultants use the most realistic approach to determine costs and prices.

c) Should the ‘initial investment’ value to be used in the IRR calculation only include farmer investments or also those that are project-funded? If the latter, how should costs be allocated for overall project specifics?

All investments are part of the initial investment, all costs, are part of the cost structure.

d) How is the appropriate size of farm defined?

Please refer to “Guía” document in section “Criterios de Selección para Asistencia Financiera”.

e) IRR is to be estimated over a 10 year period for scoring purposes, but it appears that there is no actual performance requirement relating to this. Is this the case? Just below Table A, page 61. Also footnote 6 and scoring system (10 points for IRR), page 24

Answer 77.

This is indicated in the RFP.

**Question 78.**

Definition of poverty – what is the level of income required for a participant to not be considered poor? Section V, B, 1, page 62

Answer 78.

Please see answer 77(d).

**Question 79.**

Is it correct that an independently-chosen sample of farmers will be selected to judge the income gains achieved? How many farmers will be sampled under this arrangement? Annex 5.1, page 68

Answer 79.

Please refer and concentrate on the RFP's Terms of Reference section that deals with the preparation of the proposal.

**Question 80.**

The Terms of Reference indicates that MCA is interested in bids that show the Consultant will attract additional resources to the project. Such resources have an implied 'parallel contribution value'. The 'offered contract price' (to be declared only on the Financial Proposal) is the Consultant's price for its own project implementation services only and excludes the implied values of any parallel contributions. Is it acceptable to cite parallel contribution values in the Technical Proposal without prejudice to the bidder (e.g.: statements of parallel contribution values do not imply anything about the 'offered proposal price')? 3.5 And Section 5, terms of reference, specific objective 8, p56.

Answer 80.

External financing is an important consideration in MCA-Nicaragua's strategy. Resources other than those provided by MCA-Nicaragua are welcome, however this additional resources are not and shall not be included as part of the financial proposal.

**Question 81.**

Financial Assistance – \$3 million is to be provided in to goods related to business plans. Does MCA have final approval over the selection of beneficiaries? Section 5, V, page 56 and 57

Answer 81.

Yes

**Question 82.**

As MCA has already began intervening in the sesame, bean, cassava and vegetable value chains, is it expected that proposals will at a minimum also select these value chains? Annex 5.1, page 68

Answer 82.

Crops have been selected based on the region's potential. Consultants are free to suggest these or other crops.

**Question 83.**

Is an institution only allowed to participate once as a sub-contractor? I was a bit confused at the response for this at the conference yesterday, since it appears to contradict page 9 of the RFP, under Section 2, Instructions to Consultant, Only One Proposal 1.11. Clarification

Answer 83.

Please see answer to questions 30 (spanish) and 42 (english).